iTalkBB 靖 蜓

BBB RATING A+ 專業評級 行業領先

10/31前

中文電視 狂歡價

限前500名

30天 試用退款保證

直播/綜藝，電影/電視劇 高清正版 實時更新

家用電話＋中文電視 僅需 $4.99[1] /月起

老用戶 推薦親友即可在VIP商城中免費兌換近10種熱門產品[2]

iTalkBB VIP 俱樂部

全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email iTalkBBdealer@iTalkBB.com

www.iTalkBB.com | 24小時服務熱線 1-877-482-5522

休士頓店 832-203-6006 832-203-6188 休士頓百利大道（惠康超市對面）9188號

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the US and other countries. 1. 全球歐洲計劃需簽訂1年合約；可百項換美/加/中/港/台等29個當地和地區；費用不包含綜合管理費$3.95/月，產品開通費,運費等費用;電視$14.99/月，電話電視一起訂購每月再減$14.99（限電視購買後的第1-12個月），需支付一次性開通費$49.99。2.里應俱反，可在www.iTalkBB.com/VIP中免費兌換熱門產品；推薦2名親友購買中文電視服務，可得$20品購物金；產品價值高達$190；產品圖片僅供參考，請以實物為準；3. BBB A+ Rating數據提取於2016年10月15日。 iTalkBB保留對活動的最終解釋權。

飛達搬家運輸公司 SINCE 1985 ★本地及全美各州搬家 ★專精傢俱回台灣及全球

德州分公司 281-265-6233

洛杉磯總公司 1-800-743-6656 17031 Green Drive, City of Industry, CA91745

新澤西分公司 732-432-4288 122 Tices Lane, Suite A, East Brunswick, NJ 08816

台灣分公司 03-327-5533

DOT#586392 MC - 282688 CA#013300 PUC.T#151022 760 Industrial Blvd., Sugar Land, TX 77478 http://www.luckymoving.com

商家名店

「湘園」中餐館
傳承老店特色銳意創新中餐文化
地址：1379 Kingwood Dr Kingwood, TX77339
電話：281-359-8489

王 迪 David Wang 专业商业地产经纪 Top producer 王牌经纪 电话:+1 346 204 0267 微信:346 204 0267 电邮:dwang004@gmail.com

Southwest REALTY GROUP 商业/住宅地產經紀

專業商業地產經紀 土地買賣，商場買賣，招租管理，商鋪買賣、簽約，餐飲，學校，幼兒園，生意買賣

糖城高尚房區，高爾夫球場，4000豪宅，售$4,888,000

糖城New Territory，好學區，3/2.5/2，售$258,000

另有多棟好學區出租房

许文 Wendy Xu Top producer 王牌经纪 Call: 281-886-6416 Office:713-988-1668 Fax: 713-988-1634

百樂公寓

中國城地王全新裝潢公寓，位於敦煌，陽光和王朝廣場旁，幾分鐘可走路去中國城各個超市，銀行及餐廳！
7255 Corporate Dr. Houston TX 77036 Tel: 713-272-8100

休斯頓房地產交易談判專家
kw MEMORIAL KELLERWILLIAMS REALTY
【投資、開發、買賣】助您置業於美國
專精：大休斯頓（福德、貝城、Katy、米城等）奧斯丁及周邊地區
專精民宅，商業房產
新舊房產買賣、租賃
曾美玲 Shirley Li Shirleyli_realtor@yahoo.com (512) 743-0575
韓晶 Jing Han onlyhanJing@gmail.com (713)-585-6252

隆重開張 設備精良 環境優雅 服務親切

your Gentle Caring Dental Team!
GRAND SMILES Dental

植牙:$1299 包括三維掃描/不含牙冠·牙橋
牙齒矯正:$4500

Dr. Dat V.Pham,DDS

牙齒全科：
• 人工植牙·微型植牙·最新3D Cone Beam CT電腦斷層·保證植牙精準
• 牙齒美容矯正·美容烤瓷貼面(Lumineesi漂白
• 補牙，鑲牙，假牙
• 根管治療，牙冠，牙橋
• 口腔功能重建
• 牙週病治療
• 口腔外科/拔牙及手術智齒拔除
• 一般及深層洗牙
• 兒童牙科

免費咨詢植牙問題

英文: 281-402-8188 中文: 651-343-2258 Jessica

403 W. Grand Pkwy S, Katy, TX 77494

歡迎加入我們一起保健牙齒笑口常開的大家庭

Zhen Fan, M.D.
SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

靜脈曲張的症狀及治療
腳灼熱襲、靜脈（青筋）顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

• 靜脈曲張手術
• 機器人腹部微創手術
• 疝氣手術 • 膽囊手術
• 大腸/直腸/胃切除手術
• 痔瘡切除手術

閉合手術亮點包括：
• 症狀緩解
• 局部麻醉（無需去醫院）
• 在1-2天內恢復日常活動
• 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

范縝 外科醫生
• Cincinnati醫學院醫學博士
• Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生

281.318.1362 通國語、上海話、英語

Email: thezhenmaster@hotmail.com
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

黃 MIKOTO RAMEN & SUSHI BAR 拉面 | 定食 | 寿司

GRAND OPENING 新店開業
Monday, April 18TH /4月18日

Facebook : Facebook.com/MikotoRamen
Web : www.mikotoramen.com
Wechat :
スキャン QR フリー日本までのチケットをゲット
掃描二維碼獲取日本免費游抽獎資格
12155 Katy Fwy Houston, TX 77079|281.741.4695

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
美南日報
即將發行 敬請期待！
2017 休士頓黃頁 Yellow Pages

電視劇《夜幕下的哈爾濱》 鬥智鬥勇年代劇

劇情介紹：《夜幕下的哈爾濱》，改編自作家陳**玓**的同名長篇小說，是由北京鑫寶源影視投資有限公司出品的一部33集的紅色年代劇。由趙寶剛執導，高光編劇，陸毅、李小冉、周傑、隋俊波、許還幻、樊志起、三浦研一聯袂主演。該劇講述的是抗日戰爭時期發生在哈爾濱市的地下工作者們和日本人鬥智鬥勇的故事。

哈爾濱中共省委聯絡員關靜嫻和省委秘密負責人29號接頭。29號告訴關靜嫻，哈爾濱特別市委出了叛徒，導致市委書記老羅被日本關東軍特務頭子中村次郎殺害，還有五名愛國志士也被處決。而這個叛徒，一定出在能接觸到老羅的四個人身上，他們是哈爾濱市委特工部長王一民，團市委書記...

播出時間：有興趣的觀衆，每周一至五晚間8點半至9點半首播，每周二至六凌晨5點至6點重播，敬請關注收看.

《美國之音》全美重點要聞整理

美國候選人辯論 川普不承諾是否接受大選結果

美國總統大選第三次辯論。

【VOA】共和黨總統候選人唐納德.川普星期三晚上的辯論中再次提出這次選舉存在舞弊，他還拒絕承諾他會接受11月8號的大選結果.

川普說："我會到時候再考慮."

川普還批評媒體不公正"毒害選民的思想."

亞利桑那州助理教授理查德.赫雷拉說川普的這一立場對一個主要政黨候選人來說是前所未有的，這有可能導致那些搖擺選民決定不支持他.

赫雷拉告訴美國之音："這是一個有關我們的政治體系合法性的問題，我不認爲民衆會認同. 人們可能不太喜歡我們的政府，對政府的信任處於低點，但是人們對於投票的意義並不懷疑."

川普的這番話也受到很多共和黨議員的批評.

民主黨候選人希拉里.克林頓批評川普對於他自己在競選中的表現不佳歸罪於他人.

辯論中兩人爭論最激烈的議題之一是俄羅斯的網路襲擊行爲，以及人們懷疑俄羅斯這樣做是要幫助川普獲勝.

希拉里.克林頓說："這顯然是俄羅斯政府最高層，普京親自下令做的，正如我們的17個情報機構所證實，這是爲了影響美國大選."

川普說他並不認識普京，他說美國與俄羅斯保持良好關係良好是一件好事.

這次辯論在拉斯維加斯舉行，是雙方第三次也是最後一次辯論.

辯論的議題還包括經濟、最高法院大法官任命、移民、墮胎以及目前的一些熱點國際議題.

克林頓說，她當選後會任命能夠保護婚姻平等和婦女墮胎選擇權的大法官，川普說他任命的法官將推翻墮胎合法化，保護民衆擁槍權.

MEDIA

美海岸警衛隊送任性海牛回家

美國魚類及野生動物管理局今年初根據將西南皮海牛及佛羅里達的海牛亞種從瀕危狀態調至受威脅狀態.（資料照）

【VOA】美國海岸警衛隊日前將一頭"任性"的懷孕海牛送回了佛羅里達. 這頭海牛上個月在馬薩諸塞州的海岸外被國際愛護動物基金會的動物保護人士救起. 這頭母海牛重達363公斤，人們以最初發現它的地區附近的一座島嶼的名字給它起名爲"沃什本"（Washburn）. 這頭海牛日前從美國海岸警衛隊位於馬薩諸塞州科德角的航空站被運送至佛羅裏達. "沃什本"後續將在佛州"海洋世界"主題公園接受進一步的康復治療.

"沃什本"已於周二安全抵達佛州.

海牛海牛可長大到三米長、450公斤重. 通常生活在南方溫暖的水域中，而"任性"的"沃什本"選擇一路北上，遊向了東北部的大西洋海岸.

然而悲劇的是，據信海牛這個物種無法在攝氏19度的水溫下生存.

在佛羅里達州，這種留著胭須、皮膚皺巴巴的海牛是這個州倍受寵愛的吉祥物. 它有著圓滾滾的身體，肥嘟嘟的腳蹼和狀如船槳的尾巴. 佛州的海牛與生活在非洲與亞馬遜雨林的海牛以及澳大利亞的儒艮在物種上有著親緣關係.

安全的保证，温馨的服务，
舒适的飞行体验！
无论您身处世界何处，
国航永远是您最忠实的朋友！

2016年金秋特价，
休斯敦至中国往返票价，

10月出发 经济舱$785含税起，
商务舱$3325含税起

感谢各界对我们的一贯支持！
详情请致电各大旅行社，国航官网及北美订票热线
(800)-882-8122

促销最低价有7到45天预购要求
机票舱位有限，欲购从速，以上价格在 10月31日前出票

从8月1日（出票日）起国航北美出发前往中国大陆行李政策有变化，
详情请查询国航官网或呼叫中心

AIR CHINA 中国国際航空公司
A STAR ALLIANCE MEMBER
www.airchina.us

Air China 诚聘地服人员
诚挚邀请喜爱航空事业、有责任心、勇于担当的朋友加入到国航的机场团队。负责国航在休斯敦机场的地面服务，要求具备熟练的中文（简体）和英文听、说、读、写能力。能按照工作排班在早、晚、周末、假日上班，有航空公司工作经验者优先。请发中英文简历至 apcaiah@gmail.com。

歐盟醞釀出臺電動車新方案 2019年起讓新房都有充電樁

在歐盟國家，2019年之前，妳可能會看到每壹處新建或新裝修住房裏都會配有電動汽車充電設施。

近日，壹則來自英國《衛報》的消息，指出歐盟正在醞釀出臺這樣壹項關於推廣電動汽車的新方案。

除了對新修住房的電動車充電設施建設提出要求，這項計劃於今年年底發布的草案還規定，在2023年前，歐盟範圍內所有新建建築所配置的停車位中，還需要對其中10%的停車位完成充電設施配置。

在政府巨額補貼的刺激下，過去六年，包括全電動汽車及混合動力汽車在內的新能源汽車的銷量大幅增長，但截至去年，歐洲電動乘用車數量僅占乘用車總數的0.15%。

若這項推廣電動汽車的新草案能如期發布，歐盟便可以通過各個環節上的充電設施配置標準在全歐範圍內打造穩固的充電基礎設施網絡，爲民眾提供充電便捷，並消除新能源汽車使用者的裏程憂慮，從而進壹步提高新能源汽車的市場接納程度。

歐盟的這項新提議也得到了不少車企的積極回應。雷諾電動汽車銷售以及市場主管紀堯姆·貝爾蒂爾（Guillaume Berthier）日前在接受媒體采訪時表示，“這種市場激勵方式不僅僅是積極主動的，而且，要在近期實現電動汽車的大規模推廣，這種行政激勵措施是必要的。而且，當妳居住在城市公寓樓房裏，如何給愛車充電是壹個非常重要的問題，而法案提前解決了這個問題。”

僅就建設成本壹項而言，這項草案能推動建築在建設期間就配套安裝電動汽車充電設施，相較於給已建好的樓宇補增充電設施，顯然前者的成本更低壹些。不過，可能出現的新問題是，建設基數如此龐大的電動車充電網絡將會對電網造成沈重負擔。

據歐洲環境署（EEA）的研究估計，相較於目前歐洲不足0.15%的電動車在乘用車總數中的使用比例，這壹數字到2050年可能將達80%，屆時歐盟將需要150吉瓦（GW）的電力供電動汽車充電使用，而英國計劃建設的欣克利角核電站的發電量只有3.2吉瓦。

除了對電網的承載能力提出巨大挑戰，電動汽車的蓬勃發展背後的電力來源問題，也讓部分專家對可能造成的環境汙染產生了新隱憂。據英國《金融時報》報道，有專家警告說，電動汽車的蓬勃發展意味著歐盟將不得不考慮建設近50個發電量相當於英國欣克利角核電站規模的發電站，這可能將造成嚴重的汙染問題。

EEA的另壹項研究也側面佐證了這壹觀點，其研究顯示，如果電動汽車所使用的電力全部來自燃煤電廠，那麼這些車輛壽命周期內的碳排放量要高於汽油或柴油車輛。對歐盟來說，在推廣電動車發展的同時，確實需要改善電力的能源結構。其數據顯示，截至2014年，風力、水力和太陽能發電已占到歐盟發電總量的25%，核電占27%，但仍有48%的電力來自煤炭、天然氣和石油發電。

不過，壹些歐洲車企已經開始采取創新措施，降低來自電網和環境的雙重壓力。現有的方法從提高廢棄電池的使用效率入手，將變弱的電池組合起來，並使用太陽能或者風能發電機充電蓄電。並在用電高峰期，將部分電量重新輸送回電網，增加清潔、可再生能源的利用率。

比如，雷諾電動機車正與能源公司合作，研發新型發電廠，這些發電廠可以再利用使用過的電動汽車電池。而寶馬也已經在德國漢堡附近，與零部件供應商博世打造了壹個類似的小型發電工廠。該發電站使用了2600個廢棄電動汽車電池，輸出電量達到了2兆瓦時。

英國脫歐英鎊貶值 中國遊客在倫敦消費飆漲300%

港媒稱，在英國公投脫歐後，英國的銀行家、券商和政府工作人員可能正加班加點地工作，以努力判斷或猜測快速下跌的英鎊會對英國已然繃緊神經的經濟造成什麼影響。不過經歷了壹個繁忙的黃金周後，倫敦市中心的高檔商店店主正在舉杯慶祝。據亞洲時報在線獲得的獨家消息，這個黃金周中國遊客在英國首都倫敦的花費增加了驚人的300%。

據香港亞洲時報在線網站10月12日報道，在英鎊兌美元匯率跌至自1985年以來最低水平的那壹天，人們看到的這些銷售數據包括中國遊客在倫敦西區——即倫敦的核心購物區——的零售消費。這些數據的截止時間爲2016年10月9日，這意天是中國的黃金周假期正式結束的日子。在此期間，中國遊客在倫敦西區的零售消費同比增加了307%，平均交易金額也增加109%，如今達到驚人的1256英鎊。

報道稱，早在2015年的時候，壹些人曾對中國遊客消費低迷感到擔心。許多零售分析師認爲，這是中國發起反腐行動，加上中國經濟整體放緩所造成的。不過緊隨著2016年夏季強勁的零售銷售，這些最新數據打消了人們的擔憂，讓倫敦零售業處於堅決看漲的情緒中。

新西區百貨公司的首席執行官傑斯·蒂勒爾說：“西區7月份的銷售非常突出，總銷售額達到4億英鎊。今年的黃金周和去年截然不同。在中國股市暴跌後，去年十意黃金周中國遊客的消費比2014年同期下降了8%。”

如今在這兩個黃金周當中大約有7.5億人出遊，或者是走親訪友，或者是休假，也有越來越多的人前往海外旅遊。2016年的黃金周期間，估計有500萬中國遊客前往海外旅遊，許多人不再選擇跟團遊，而是自行前往旅遊目的地。境外商家也註意到中國遊客的這種旅遊新模式，紛紛推出許多吸引他們的新辦法——要是在5年前，這些東西根本無法想象。在英國，這些招攬遊客的新招包括：倫敦郊區的購物中心安排能講普通話的導購，壹個英國旅遊機構爲酒店做宣傳，說酒店的迷你酒吧可以提供“泡面”，以此來留住中國遊客。

報道稱，這些都可以看作是壹個更廣泛戰略的壹部分。這壹戰略是8月底正式生效的，當時英國首相特雷莎·梅尋求更加重視入境旅遊——後者每年已經爲英國經濟貢獻了260 億英鎊 —— 並發起壹個“旅遊行動計劃”。在英國最有價值的入境外國遊客市場中，中國目前排在第10。中國是這個計劃中重要的壹環，因此英國旅遊局在中國各地推出了“歡迎中國——盡享英倫禮遇”計劃。活動伊始，英國旅遊局和海南航空公司——後者是海航集團的意部分——以及中國在線旅行社途牛網站達成爲期四周的合作夥伴關系，旨在爲中國遊客前往英國旅遊提供方便。其中包括壹項倡議，即允許中國遊客申請兩年多次出入境的旅遊簽證。

英國旅遊局首席執行官薩莉·巴爾科姆表示：“目前英國正爲中國遊客提供極大的價值。除了發展更多旅遊路線、增加飛機艙位，以便爲遊客到英國旅遊提供方便外，我們還在跟合作夥伴意起努力，尋求在旅遊市場上達成優惠交易，並增加爲遊客提供的服務。”

英國旅遊局雄心勃勃，打算到2020年實現中國遊客在英國的消費增加壹倍，達到每年10億英鎊。得益於英鎊匯率的暴跌，在2016年剩余的時間裏，這個戰略看起來至少能繼續堅持下去。來自“前進指南”旅遊信息公司的最新航班預訂數據顯示，2016 年 10 月到 12 月期間，從中國飛往英國的航班預訂相比去年同期增長了24%。

報道稱，不過從英鎊貶值中受益的不僅僅是中國消費者。至少在短期內，英國脫歐公投也讓英國奢侈品品牌從中獲益。博柏利服裝公司的股價從2016年6月英國脫歐公投前處於四年來低位的每股10英鎊左右飆升到今年10月的每股超過15英鎊。這讓公司的市值增加了超過20億英鎊。有鑒於此，德意誌銀行估計在當前壹個財年剩余的時間裏，博柏利公司運能從匯率下跌中獲益1.2 億英鎊。當英國人繼續爲脫歐而煩惱的時候，數十萬中國遊客已經帶著裝滿奢侈品的行李回國了。他們還會很快來英國嗎？這很可能取決於英鎊匯率的走勢。

英媒稱埃及新首都獲中企數百億美元投資：將建得像迪拜

綜合報導 英媒稱，埃及新首都的大部分建設資金將來自兩家中國開發商。

據英國《獨立報》網站10月11日報道，中國華夏幸福公司表示，將爲埃及新首都項目提供200億美元投資。

據英國有線電視新聞網報道，該公司的負責人在與埃及總統塞西會面後同意了這個協議。

報道稱，在這筆新投資之前，另壹家中國國有企業同意註資150美元。埃及新首都項目壹期所需資金接近450億美元。

該項目的工期至少需要七年，是爲了緩解埃及千年之都開羅交通擁堵和人口密度過大的問題。

埃及住房部長穆斯塔法·馬德布利在2015年3月宣布該計劃時，稱其爲埃及年輕人的“自豪和靈感”之源。

報道稱，新首都項目的首期包括把目前首都的違建向東擴展105公裏，增加開發空間。

迸月擴展的區域將建設壹個新行政中心，容納政府辦公樓、外國使館、住宅以及大學，此外還有壹座科技創新產業園和總長1萬公裏的道路。

報道稱，據項目網站展示的壹些精美圖片顯示，新首都看起來不像開羅，而更像迪拜。

連接開羅與新行政中心的道路已經開工建設。新首都的面積最終將擴展到700平方公裏，包括市民休閑的綠地空間，並與蘇伊士運河區連接起來。報道稱，過去壹個世紀以來，好幾個國家規劃建設了新首都，如巴西在1960年建設的巴西利亞，澳大利亞在1913年建設的堪培拉，以及哈薩克斯的阿斯塔納，在1997年成爲該國的行政中心。

美南銀行
Southwestern National Bank

誠懇的態度 專業的服務
成功起點 攜手同行

Jack Kuo
Lending Officer, S.V.P.
713-995-3201
NMLS ID 1322729

Jason Lim
Lending Officer
713-272-5021
NMLS ID 1322799

Sally Li
Lending Officer, S.V.P.
713-272-5027
NMLS ID 1322786

Catherine Liang
Lending Officer, S.V.P.
713-995-3210
NMLS ID 1322755

EQUAL HOUSING LENDER
Member FDIC
www.swnbk.com

總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700
糖城分行 3508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 713-272-5028
布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188
李察遜分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988
奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8886

我會 擴展我的醫療業務 為更多好夥伴帶來重生的機會
WELLS FARGO 富國銀行

利用適合您企業的信貸和個人指導
讓發展事業充滿新的可能

讓我們攜手為您的企業找出適合的信貸選擇，向您的業務目標加速前進。有了我們的網上資源、信用查詢工具和經驗豐富的華語專員，我們能夠齊心協助您的企業慎選信貸，持續往前邁進拓展業務。

瞭解您的信貸選擇，請上網 wellsfargoworks.com/credit（英文版）。

Wells FargoWorks for Small Business

齊心同創 富足未來

所有信貸決定都須經信貸批准。© 2016 Wells Fargo Bank, N.A. 保留所有權利。
FDIC 會員銀行。(3203201_19111)

休市議員Steve Le募款餐會 呼籲選民投票維護權益

（記者黃相慈／休士頓報導）隨著選舉進入倒數計時，爲突顯亞裔社區的團結力量，由西南區管委會主委李雄主辦，17日晚在珍寶海鮮城號召亞裔社區領袖和政商代表，一同爲休士頓市議員Steve Le舉行募款餐會，會中也提出對經濟和社會議題重視，呼籲選民踴躍投票，擴大民主效益，維護權益。

活動上，亞裔社區政界商界代表齊聚一堂，積極爲社區服務，參與政治。現場包括李雄、美南新聞董事長兼美南國際貿易中心主席李蔚華、前首都銀行董事長王敦正、亞裔商會主席趙紫鋆、休士頓李氏公所會長Victor Lee與振興社區組織共同創辦人Jan Tylor皆出席活動，一同爲亞裔發聲。

現場除爲現任Ｆ選區的市議員舉行競選募款之外，受邀的商業領袖也一起交換意見，希望能喚起本地選民的民主意識和正確傳達投票資訊與流程，希望大家都能積極投入選舉。

Steve Le說，亞裔參與政治和公共事務一定要非常堅定和積極，尤其是已註冊選民，一定要積極投票，才能擴大民主政策，掌握權力。

身爲國際區區長，李蔚華積極表達他的想法，他希望透過經濟的交流和發展，多元族裔融合，能持續影響大休士頓地區的商業發展。Jan Tylor也說，日後會有很多交流計畫，希望透過這些方案，讓亞裔社區成爲必造訪景點和商務流通最佳區域。

未來，中國城將有很多引人注目的活動，可促進國際商務、融合和多元性，尤其接下來的中國農曆新年和美式足球超級盃在休士頓一起舉行，可吸引更多人對亞裔社區的重視。

圖：美南新聞董事長李蔚華(左五)、振興社區組織共同創辦人Jan Tylor(右四)與市議員 Steve Le(右六)和主辦人李雄(左六)等人出席募款餐會。(Jan Tylor提供)

對外經濟貿易大學休斯敦校友會成立 成為貿大在美第五個校友會

對外經濟貿易大學休斯敦校友會第一屆理事會名譽會長施正元先生（左）、榮譽會長趙紫鋆（右）與校長鄭淑華（左二）合影留念。（記者楊笑／攝影）

對外經濟貿易大學休斯敦校友會第一屆理事會名譽會長施正元先生（右三）、副會長趙紫鋆（右一）、副會長鄭向榮（右二）、秘書長王晓華（左二）與榜長春副校長（左三）、王海涛處長（右一）合影留念。（記者楊笑／攝影）

對外經濟貿易大學與會校友見證休斯敦校友會成立。（記者楊笑／攝影）

（記者楊笑/休斯敦報導）2016年10月19日晚，對外經濟貿易大學休斯敦校友會啓動儀式在恆豐銀行活動中心隆重舉行。對外經濟貿易大學榜長春副校長、信息處王海濤處長特意從北京趕來，與中國駐休斯敦總領館周振成參贊及二十多位休大休斯敦地區的校友，共同見證休斯敦校友會的啓動典禮，迎接大家庭的盛會！

對外經濟貿易大學楊長春副校長及信息處王海濤處長專程從北京趕來參加本次慶典，由楊副校長正式宣布對外經濟貿易大學休斯敦校友會的成立，並授旗給休斯敦校友會第一屆會長施正元先生。楊副校長心系休斯敦校友會，他在致辭中對休斯敦校友會的成立予以極大的肯定，休斯敦校友會是貿大在美成立的第五個校友會，他勉勵休斯敦校友們更加團結奉獻，把休斯敦校友會辦得越來越好。

對外經濟貿易大學休斯敦校友會首任會長施正元先生介紹第一屆校友會委員小組成員及校友會章程。施會長說，休斯敦校友會是貿大校友和母校聯絡的一個平台，是貿大校友互幫互助互愛的一個平台。他希望藉由這個平台，能加深校友和母校之間的感情聯絡，更能夠加深和祖國的感情聯絡。他將積極組織和支持校友會在本地的各項活動，並熱切地盼望年青一代能夠勇敢地挑起這副重擔。

中國駐休斯敦總領館經商務組周振成參贊作爲1986級貿大校友代表，並授旗給休斯敦校友會第一屆會長施正元先生。楊副校長心系休斯敦校友會，他在致辭中對休斯敦校友會的成立予以極大的肯定，休斯敦校友會是貿大在美成立的第五個校友會，他勉勵休斯敦校友們更加團結奉獻，把休斯敦校友會辦得越來越好。

對外經濟貿易大學休斯敦校友會首任會長施正元先生介紹第一屆校友會委員小組成員及校友會章程。施會長說，休斯敦校友會是貿大校友和母校聯絡的一個平台，是貿大校友互幫互助互愛的一個平台。他希望藉由這個平台，能加深校友和母校之間的感情聯絡，更能夠加深和祖國的感情聯絡。他將積極組織和支持校友會在本地的各項活動，並熱切地盼望年青一代能夠勇敢地挑起這副重擔。

中國駐休斯敦總領館經商務組周振成參贊作爲1986級貿大校友代表，並授旗給休斯敦校友會第一屆會長施正元先生。楊副校長心系休斯敦校友會，他在致辭中對休斯敦校友會的成立予以極大的肯定，休斯敦校友會是貿大在美成立的第五個校友會，他勉勵休斯敦校友們更加團結奉獻，把休斯敦校友會辦得越來越好。

對外經濟貿易大學休斯敦校友會首任會長施正元先生介紹第一屆校友會委員小組成員及校友會章程。施會長說，休斯敦校友會是貿大校友和母校聯絡的一個平台，是貿大校友互幫互助互愛的一個平台。他希望藉由這個平台，能加深校友和母校之間的感情聯絡，更能夠加深和祖國的感情聯絡。他將積極組織和支持校友會在本地的各項活動，並熱切地盼望年青一代能夠勇敢地挑起這副重擔。

中國駐休斯敦總領館經商務組周振成參贊作爲1986級貿大校友代表，並授旗給休斯敦校友會第一屆會長施正元先生。楊副校長心系休斯敦校友會，他在致辭中對休斯敦校友會的成立予以極大的肯定，休斯敦校友會是貿大在美成立的第五個校友會，他勉勵休斯敦校友們更加團結奉獻，把休斯敦校友會辦得越來越好。

對外經濟貿易大學休斯敦校友會首任會長施正元先生介紹第一屆校友會委員小組成員及校友會章程。施會長說，休斯敦校友會是貿大校友和母校聯絡的一個平台，是貿大校友互幫互助互愛的一個平台。他希望藉由這個平台，能加深校友和母校之間的感情聯絡，更能夠加深和祖國的感情聯絡。他將積極組織和支持校友會在本地的各項活動，並熱切地盼望年青一代能夠勇敢地挑起這副重擔。

中國旅美專家協會10月22日將舉辦地產投資講座

休斯頓2016年住宅市場的特點，熱點區域，及投資的項目選擇

話題：

1. 2016 年 休斯頓經濟與住宅市場概況；
2. 華人聚居的幾個主要區域市場分析，Sugar Land， Katy，Pearland，Missouri city；
3. 不同數額的預算適合投哪類房地產？$10萬，$20萬，$50萬，$100萬，$500萬+；
4. 商業地產的投資選擇，複合公寓，辦公樓/倉庫，商舖，土地；
5. 國內投資者到休斯頓投資的特點與常見問題。

主講人：申小雨，美地主網（DiZhuUS.com）創始人，CEO，資深地產投資顧問。德州註冊地產經紀人，國際認證商業地產投資師（CCIM-Certified Commercial Investment Member），全美地產協會認證的國際地產專家（CIPS-Certified International Property Specialist）；老年人房地產專家（SRES- Senior Real Estate Specialist）；豪宅委員會認證的豪宅專家（ALHS - Accredited Luxury Home Specialist）。專協終身會員，副會長。

講座時間：10 月 22日（星期六），10:00 am -12:00 pm.

地 址：11200 Westheimer， Suite 205, Houston, TX 77042

現場免費講座，歡迎各界朋友參加！

預定座位，請提前網上報名：https://goo.gl/forms/AHeTVn-NPsoqP90v33

2016第七屆恒豐杯中國象棋大獎賽

休斯頓象棋協會今年初舉辦的比賽頒獎（前排左起）：左二為新近的北美象棋冠軍 Yogi，左三為前北美冠軍朝玉山，左四為著名律師、休斯頓象棋協會副會長徐建勛，左五為休斯頓象棋協會會長鄭中贊。

由休斯頓象棋協會主辦，休斯敦知青聯誼會協辦，由恆豐銀行和徐建勳國際律師事務所贊助的美南恆豐杯中國象棋大賽將於今年10月22日和29日在休斯敦恆豐銀行頂層會議室舉行。這已經是恆豐銀行第七次冠名贊助本賽，成爲休斯敦以及北美象棋界的一項傳統賽事。本屆大賽誠請達拉斯，奧斯汀，聖安東尼及美南地區的各路俊傑相聚休斯敦一展身手或前往觀戰助威。據休斯頓象棋協會主席鄭守賢介紹，多位美南地區的象棋高手將一顯風采，其中包括北美象棋特級大師胡玉山、杜國勝，休斯敦越南籍優秀棋手、北美杯象棋賽前五名的謝光華、林重義，以及香港著名棋手謝文川。本次比賽採用亞洲規則，設定A組和B組。參賽棋手自由選擇參加A組或者B組。相對而言，A組選手具有較強的實力。比賽用時爲每人40分鐘，每步棋加20秒。每組前四名榮獲獎金和獎杯。A組前四名獎金分別爲$500，$300，$200，$100。B組前四名獎金分別爲$150，$100，$70，$40。

歡迎各社團鼓勵和組織有興趣者參加此次象棋盛事，活躍和豐富華人的業餘文化生活，結識更多的朋友。報名者請將自己的姓名，電話和電郵地址通知聯繫人。報名費在比賽之日繳。

比賽時間：2016年10月22和29日，星期六，上午8：30 – 下午4：00

比賽地點：恆豐銀行頂層（12 層），9999 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036

報名費： $10每人 (提供午餐和飲用水等)

報名聯繫人：

謝文川 832-8587442，richardt6226@gmail.com；

Yogi Do 832-7403966，yogido7@sbcglobal.net

休斯頓僑學界紀念孫中山先生誕辰150週年研討會

休斯頓象棋協會歡迎中國象棋名將蒞臨休斯頓。

今年適逢是世界偉人、中國革命傑出的先行者孫中山先生150週年誕辰。 2016年10月16日(星期天)上午11時至下午1時，大休斯頓地區中國聯合校友會與全美華人協會主辦紀念座談會，近100位華人華僑和留學生在休斯頓美南新聞集團的International Trade Center，共同緬懷以中山先生爲傑出代表的無數志士仁人一個多世紀來在推翻滿清、肇建民國、抵禦日寇、建設國家等各個方面爲振興中華做出的可歌可泣的艱辛奮鬥。

2016年10月16日(星期天)上午11時至下午1時，大休斯頓地區中國聯合校友會與全美華人協會主辦紀念座談會，近100位華人華僑和留學生在休斯頓美南新聞集團的International Trade Center（11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072），共同緬懷以中山先生爲傑出代表的無數志士仁人一個多世紀來在推翻滿清、肇建民國、抵禦日寇、建設國家等各個方面爲振興中華做出的可歌可泣的艱辛奮鬥。

座談會由休斯頓地區中國聯合校友會會長黃華和全美華人協會會長喬鳳祥共同主持。休斯頓大學城中校區的知名教授李堅強博士用數據和圖片生動地介紹了孫中山先生的民生主義在中國的偉大實踐。一百多年來，中國發生了翻天覆地的變化，人民生活和經濟發展的成就舉世注目。休斯頓大學知名教授白先愼博士就海外華人如何實踐孫中山先生的民族主義發表了看法。海外華人積極維護自己的權益，心系祖籍國，希望祖籍國和所在國和平發展，爲中華崛起和世界和平做出自己的貢獻。中山大學校友會前會長、炎黃堂發起人黃孔威表示，中山先生的思想和實踐永遠爲海內外華人所景仰。休斯頓大學生會會長王漢庭及學生代表林潼、萊斯大學學生會副會長林子寒及學生代表李鈺等新一代的海外留學生表示，年輕人應該積極了解歷史，了解中山先生，繼承中山思想，發揚中山精神，爲中國夢的實現而努力奮鬥。大家認識到，作爲台海兩岸的最大公約數，繼往開來的中山精神，是實現兩岸和平發展的重要基點。

全美華人協會顧問沈廣強激動地講述了中山先生的“聯俄、聯共、扶助勞工”政策對近代中國歷史的深遠影響。並手書中山先生“驅除韃虜恢復中華，創立民國平均地權”名句。休斯頓華人總商會會長孫繽漢表示，中山先生是海外華人共同敬仰的偉人。德州和統會會長鄧潤京出示了剛剛出版的《在美國談中國統一》，並介紹了在南京參加紀念中山先生150週年誕辰活動的情況。德州和統會理事長梁成運、東北同鄉會會長李秀蘭、美南新聞集團公司董事長李蔚華、美南江蘇總會副理事長楊家驊、德州南方大學中國學生會會長杜健邦等和出席座談會的全體朋友一道，都對中山先生表達了深切的敬意。

「帝王品味----- 台北故宮博物院精品展」10月23日開幕

本周三舉行開幕前記者會及贊助者感謝晚宴，介紹即將展出的160件稀世珍寶

（休士頓/ 秦鴻鈞 報導）首次來休士頓展出的國立故宮博物院精品展，將於10月23日（本周日）正式開展。休士頓美術館於本周三（10月19日）上午舉行開幕記者會，並於當天晚間舉行贊助者答謝晚宴。這次故宮來休市展出，華人社區極爲之資力，二個月內籌得85萬美元展覽經費，是歷年來最壯觀的一場盛會。爲了這場展出，由台北故宮博物院院長林正儀所率領的代表團及佈展人員成爲兩場活動最令人矚目的人物，而來自紐約大都會博物館亞洲藝術部門策展人屈志仁（James C.Y.Watt）教授更成了記者會重要的導覽解說人，屈教授還將於開幕首日（10月23日）下午一時半在休士頓美術館舉行講座，歡迎各界踴躍前往參觀，聽講。

「台北經文處」黃敏境處長於本周三晚間代表中華民國政府致詞，他說：

我非常榮幸地在美國南部最負盛名的博物館出席這個精緻的“帝王品味”展覽的開幕儀式。本次展覽是從台北故宮博物館國立珍品館到美國的第三大展覽，自從1961年的“中國古藝術品”和1996年的“中華瑰寶”以來恰好20年前。台灣和美國已經有幾十年的健康關係。通過這種聯繫，台北休斯頓經濟文化辦事處能夠促進文化的熱情交流。

「台北經文處」最感興趣的是努力協助休斯頓美術博物館這次展覽，因爲對美麗的熱愛和對文化的尊重是兩個藝術文化交流持久的特徵，這兩個特徵描述了我們兩個最老的姐妹城市休斯頓和台北之間的關係。通過這次展覽，休斯頓和南方各州的人們可以看到古老的，傳統的藝術和歷史的非凡的輝煌和豐富。我們很榮幸能幫助打開這個窗口進入我們的文化，並希望休斯頓的人們和所有的遊客花時間來欣賞和學習。

正如許多人所知，台北國立故宮博物館收藏了世界上所有博物館中最大的中國珍寶。在第二次世界大戰和隨後的中國內戰期間，我國政府認爲這些傑作屬於全人類，應該保存得很好。從1948年開始將它們運到台灣。否則，它們將在文革期間和中國的其他事件中被破壞。這些文物能否告訴故事，會有危險和不確定性的故事。我們的政府竭盡全力保護我們的文化遺產，即使在巨大困難和高成本的時代。

我衷心祝愿“皇帝珍寶”展覽會圓滿成功，希望台灣和美國的文化交流能夠像往常一樣堅定，活躍。今晚，我也樂意介紹來自台灣的南薰閣南音樂團，爲我們表演。南關音樂是古代藝術的另一個例子，它的起源追溯到一千多年。台灣人民尋求保持和保持這種獨特風格的原始精神，你將能夠很快享受他們的表現。

休士頓美術館將於本周日（10月23日）起舉辦「帝王品味-國立故宮博物院精品展（Emperors' Treasures: Chinese Art from the National Palace Museum, Taipei）」，展出從世界知名的國立故宮博物院借出的160餘件稀世珍寶。展覽將首先在舊金山亞洲博物館登場，展出文物包括書畫、青銅器、瓷器、緙繡、玻璃器及玉器等，在休士頓展出的日期爲2016年10月23日至2017年1月22日。

本次展覽由休士頓美術館與舊金山亞洲博物館及國立故宮博物院共同策畫辦理。

「台北經文處」黃敏境處長 在晚宴上致詞。

展出許多國外難得一見的故宮文物。展出精品包括：表現中國卓越陶器藝術的11世紀白陶花瓶；12世紀宮廷畫師的山水畫；宋徽宗的瘦金體書法；明朝中期的門客雞缸杯；幾世紀以來因精緻品質而廣受歡迎的瓷器；細緻的絲綢藝術品；以及乾隆皇帝的多寶閣珍玩。

休士頓美術館館長Gary Tinterow表示：感謝國立故宮博物院及舊金山亞洲博物館玉成此次展覽。此次展覽的稀有及範圍均無與倫比，我們非常高興能提供這個特別的機會，讓休士頓的觀衆親身欣賞到這些稀世珍寶。

「這次的文物展覽，呈現了每位帝王對藝術的貢獻，以及他們在藝術上的天賦。」本次策展顧問及紐約大都會博物館亞洲藝術部門策展人James Watt說：「這次的展覽讓觀衆欣賞到這一段重要時期，許多從未在美國見到的珍品。」帝王品味展現了最精工雕琢的技巧及皇家品味，一窺從12世紀初的宋朝到20世紀初的清朝，透過7位君王及1位太后所蒐集、委託製作甚至是創作的藝術品中建立、發展的新藝術方向。本次展覽將照亮宋徽宗、元世祖、永樂、宣德、康熙、雍正、乾隆及慈禧太后所留給後人的遺產，展現他們獨特的品味以及他們對他們統治下的皇家工坊產品所造成的影響。透過仔細的觀賞每一件作品的主題、形態及技巧，帝王品味描繪出中國藝術在漢民族，蒙古人及滿清統治者的手中是如何發展及興盛的。

救國團65週年團慶

唱跳結繩研習營、體驗團康歡樂時光

負責此次活動課程的劉先覺老師，自1974年起即擔任救國團之義務服務員，每年寒暑假擔任青少年育樂營、北橫健行隊、赫威山拓荒隊等駐站總幹事、教師康輔營講師，及高中公民訓練輔導員等樂。劉老師並在多所國、高中擔任三十年的童軍團長，為四顆木章持有人，除了台灣各地童軍露營外，更參加了三次世界童軍大露營。他曾在中華文化服務中心擔任體育館教練四年，深獲僑界好評。

此次研習活動預定教唱各國童軍歌約30到40首，每首歌曲均有動作，是青少年最喜歡的活動。繩結課程將教授最實用的10種基本繩結技巧，包括單結、8字結、平結、接繩結、雙套結、双半結、稱人結、縮短結、牧童結、漁人結等，都是日常生活實用的技能。

救國團之友會唱跳結繩研習營邀合全家同樂，歡迎父母帶孩童參加，請參與者穿著輕便服裝及運動鞋，報名參加只要繳交10元，就成為團友會會員並贈送童軍繩乙條，活動現場備有茶水、點心，有吃、有喝、有玩，更能學到實用技能，聯絡電話：曹台菁 832-855-1026, 左少穎 832-276-8988

曹台菁 832-855-1026
左少穎 832-276-8988

台灣歷史最悠久的青年服務單位『救國團』即將邁入第65年，『休士頓救國團團友會』將於10月22日(週六)下午1:00到5:00，假僑教中心舉辦唱跳及結繩研習營、慶祝團慶，特別聘請台灣返美的資深童軍教練劉先覺老師，現場帶動唱跳並示範結繩技巧，帶領大家體驗團康的歡樂。

『休士頓救國團團友會』會長徐朗表示，救國團的團康活動是台灣許多人成長過程中共同的美好記憶，海外各地團友會每年都會號召青少年組團返台，參加各項暑期青年活動，來自世界各國青少年齊聚劍潭青年活動中心，歡笑聲不斷，研習成果豐碩。今年欣逢救國團65週年及海外團友會成立20週年，因此決定將團康活動帶到休士頓，讓僑胞們就近體驗。

日期：2016年10月22日(週六) 下午1:00-5:00

地點：休士頓華僑文教服務中心104室

活動：團康唱跳、結繩技巧

講師：劉先覺

報名：$10 會員費，贈送童軍繩一條

聯絡：
孟繁之 832-704-6808

從上市公司集團的CEO 到命理界2015台灣百業達人獎得主

金凱老師主持美南電視「掌中奇門」節目，將於10月24日隆重登場

（本報記者秦鴻鈞）無論在何種年代，何種年齡，命理的話題是大家永遠取之不盡，興味盎然的話題。美南電視自從今年四月明明師曾百森的節目「易理乾坤，奇門遁甲」，之後，將於今年10月24日（周一）晚間七時半至八時，再推出台灣命理界的泰斗---命理界2015年台灣百業達人獎的得主金凱老師的「掌中奇門」節目。金凱老師除了在台灣命理界享有興盛名外，他還有30幾年外商公司高階主管的經驗，及得過全球總裁獎，相信以他個人的人生體驗及對命理的素養，必然對所有觀衆的人生規劃及祝願有所啓發，敬請屆時準時觀賞，並歡迎來電。

金凱老師，本名陳學彥，是紫陽門派在台灣的第四代弟子。道號毓晉子，來自台灣台中。金凱老師在命理方面的主要經驗如下：
中華周易地理協會---監事兼永久會員
九天武術開運中心---命理學家
台中市星象易理堪輿協進會---理事
台中市星象易理堪輿協進會---姓名學/八字/易經卜卦/陽宅堪輿 專業顧問
中國杭州伯洛納諮詢顧問公司---命理學家
中華星相易理堪輿師協進會---會員
大台中星相堪輿堪輿職業工會---會員
廈門命理公司---命理顧問
東南亞命理公司---命理顧問
三引易經開運堂---負責人
豐顏人生規劃諮商中心----執行長

金凱老師的經驗非常特別，命理方面他得到2015年台灣百業達人獎，除了命理以外，他的經營管理的功力非常高，有30幾年外商公司高階主管的經驗，曾經服務過的外商公司包括美商公司，英商公司，德商公司與澳洲公司，他在美商集團時也得過全球總裁獎，也是台灣一家上市公司集團的CEO退休，基於這兩種因素的結合，老師也幫很多人做生涯規劃。

老師這次來到休士頓，跟各位觀眾朋友結緣，幫觀眾朋友們回答你們的各種問題，老師經驗豐富，足跡踏遍台灣、中國、東南亞。這次來休士頓，節目中老師主要是用奇門遁甲來回答各位觀眾朋友的問題，不管你們有什麼問題，請不要客氣，拿起你們的電話打進去，但是也要跟各位朋友先說一聲抱歉，因節目時間的限制，老師只能給你一個方向跟指引，有些問題可能沒辦法在節目中回答得很深入，如果觀眾朋友們有需要了解的更詳細，請你在節目過後再打電話跟金凱老師的助理約時間，或者節目中打不進去的觀眾朋友，或者有些不方便在節目中問的問題，也請在節目過後，直接打電話跟金凱老師的助理約時間。

第八屆“豐田杯”少年乒乓球錦標賽

STERLING MCCALL TOYOTA 公司 多年來以其良好的信譽和口碑服務於大休斯頓地區的廣大華人華僑並得到了大家的一致好評。近年來該公司組建了一支強大的華人銷售和服務團隊。他們以最優惠的價格和最周到的售後服務，把經濟耐用，質量上乘的各種型號的豐田汽車展現在顧客的面前。 STERLING MCCALL TOYOTA 公司在獲得良好的經濟和社會效益的同時，還積極地支持大休斯頓地區的少年乒乓球運動的開展。由該公司贊助主辦的第八屆“豐田杯”少年乒乓球錦標賽將於 2016 年 11 月 27 日（星期日）上午 9：30 在休斯頓華夏中文學校舉辦。屆時將有眾多的少年乒乓球愛好者展現他們的球藝。此次比賽的目的在於檢驗大休斯頓地區的少年乒乓球運動水平，培養孩子們積極向上和敢於拼搏的精神，增強他們的體質，並能在比賽中互相學習，取長補短，共同提高，促進少年乒乓球運動的快速發展。

本次比賽也將得到在休斯頓有著極佳口碑的知名診所許旭東及陳永芳二位醫生的鼎力相助。他們多年來一直關注並積極支持和讚助大休斯頓地區的少年乒乓球運動的開展。

凡是年齡在 18 歲以下，身體健康的少年男女乒乓球愛好者均可報名參賽。報名費 25 美元。報名截止日期為 2016年月 11 月 21 日。超過規定時間的報名者，報名費為 35 美元。所有參加比賽的運動員請於 2016 年 11 月 27 日上午 9:00 以前到達比賽場地報到。

此次比賽只設單打項目。分A，B，C, D 四個組別。根據比賽選手的技術水平分別進入相應組別。比賽採取 3 局 2 勝，每局 11 分。比賽將使用國際標準三星白色乒乓球。豐田汽車公司將為獲勝運動員提供獎杯一座，並為優勝者頒發獎金。同時賽事中為所有參賽的運動員提供免費午餐和飲料。

休斯頓華夏中文學校地址：5925 Sovereign Dr. Houston, TX, 77036. 電話：713-541-3339 聯繫人：王教練，手機：832-287-6688

江麗君10月27號舉辦理財及保險研討會

現今股票市場動盪，很不穩定。相信很多人都很關心股票市場的走勢。另外政府退休金 Social Security Benefit 每年都有修改。很多將近退休的和已經退休的人都會覺得迷糊不清。這些都是很切身的問題。

有見及此，理財和保險專家江麗君女士舉辦一個研討會，邀請專家就以上的提目給大家分析關於現在股票市場的動向及政府退休金的最新資訊。

歡迎有興趣的人士來參加。

免費晚餐招待。

坐位有限，請打電話預留位置RSVP。不接受臨時入座。先報名先得。請在十月二十四號星期一之前

聯絡 江麗君（Maria Kong）

電話號碼：832-3727330
時間：2016年10月27號星期四 6:30pm
地點：Yao Restaurant & Grill
地址：9755 Westheimer Rd Houston, TX 77042
電話 832-2512588

王朝旅遊： 洪荒之力推出秋天回上海机票 $288

王朝旅遊 ALL AMERICA TRAVEL & TOURS 713-981-8868 www.aaplusvacation.com
王朝旅遊： 洪荒之力推出秋天回上海机票 $288
买一送一：买1人机票，第2张免费
出发日期： 9/1-11/30
促销活动结束日期：10/30 前出票
休斯顿- 上海- 休斯顿機票+可任選其中一个江南旅遊团（团費已包）
可以選擇從上海或廣州或昆明回来。免費停留探親长达 180 天

B. 江南著名卡拉領秀華美食 3 天團費
（包三餐，5 星級酒店）$389
遊遍江南名城上海，蘇州，無錫，南京，杭州，特別增加華波，奉化溪口蔣氏故居，紹興等
The Ritz-Carlton

A. 絶代風華，鮑魚江南 7 天
（包三餐，5 星級酒店）$288
遊遍江南名城上海，蘇州，無錫，南京，杭州等

蓬勃發展新KATY 高檔社區CANE ISLAND等待新主人

（記者陳松/休斯頓報導）昨日晚4：30分，由Rise Community 主辦的“新概念、新社區”Cane Island 社區樣品房觀摩晚餐招待會在Katy的Cane Island Amenity Village（地址：2100 Cane Island Parkway Katy, TX 77493）成功舉辦。

參加來賓大約有40與人，此次的活動是專門爲亞裔社區的購房者們舉辦的。主辦人Rise Communities 的董事長發表了熱情的講話，他表示非常感謝到場的來賓，尤其是來自亞裔的朋友們。今晚的觀房晚宴得到了許多來自中國和菲律賓、越南族裔的支持，希望我們能成爲好朋友，在我們的社區安家落戶，用我們精心設計的新型房屋樣式和全方位貼心的服務，給你一個舒適溫馨的家園，是我們的夢想。

Rise 詳細介紹了Cane Island 社區的佈局，各項設施的功能。 Katy 是一個新興開發的理想地區，新式格局的住宅區正在蓬勃的發展。它是一個非常有吸引力的鄉村式的社區，有幾個大型公司總部和大學校園在社區的周圍。美國的BP公司、IGLOO 公司都在附近。它將提供更多的就業機會。 Cane Island 保持唯一的小鄉鎮的個性與風格，是高尚的、未來的新主人安家落戶首選。

Cane Island 位於 Katy 中心地段，是一個新的主體規劃社區，週邊環繞著近1000英畝待開發的地段。寬闊、便利、安逸是它的獨到之處。地理位置優越，鏈接I-10 和90號高速公路，給社區居民出行提供極大的靈活性和便利性。從社區到市中心僅需30分鐘。週邊有多家的大型超市如H.E.B等，而且他們提供日常生活用品的外送服務，非常的人性化。價格從25萬美金到50萬美金不等，有多種的套餐共不同的消費人群選擇。新式的房屋還在繼續開發中，有興趣的朋友可以撥打電話：(832) 869-4026 或者登錄網站 www.sheahomes.com 查詢相關的資訊。

CANE ISLAND 潮邊外景（陳松攝影）

RISE COMMUNITIES 董事長 DAN NAEF 先生給來賓親自做簡導（記者陳松攝影）

CANE ISLAND 社區遠景（陳松攝影）

記者陳松與董事長DAN NAEF（左一）設計師（右一）合影(陳松攝影)

晚宴提供豐富的中式菜餚（陳松攝影）

歡迎亞裔社區的民衆到此購房（陳松攝影）

RISE房地產公司董事長DAN NAEF 親切與來賓交談

「帝王品味----台北故宮博物院精品展」開幕前贊助人晚宴

(圖右起) 世華婦女會美南分會執行長羅秀娟、會俊家、秘書長郁遠舟、趨文慶處長黃敏境伉儷、台北國立故宮博物館館長林正儀、會長顧茹娟和理事陳秀芬等於10月19日在休士頓美術館之故宮文物展晚宴中入鏡。

圖為「台北經文處」黃敏境處長夫婦（右三，右二），與「故宮博物院」院長林正儀（左三）與贊助人在會上合影。

本報記者
秦鴻鈞報導

台北故宮博物院代表團及特展人員

(圖右起) 台北國立故宮博物館館長林正儀感謝石山地產公司董事長伯尼詹姆士暨伯尼麗香伉儷以及前任副石山地產董事長伯尼旭陽伉儷大力贊助此次美南休士頓故宮特展。

休士頓美術館之故宮文物展贊助商(圖右起)劉明剛暨勝利君伉儷和世華婦女會美南分會會長羅茵莉暨夫婿吳而立大力贊助此次美南休士頓故宮特展。

休士頓美術館之故宮文物展開展晚宴(圖左起)胡靖陽律師、達心地產董事長詹心琴、策斯史學校長夫人羅月萍、世華婦女會美南分會會長顧茹娟、秘書長郁遠舟、休士頓市長Sylvester Turner和理事陳秀芬等共同合攝於美術館館場。

(圖左起) 石山地產公司董事長伯尼詹姆士、休士頓市長Sylvester Turner、石山地產公司董事及前世華婦女會美南分會會長顧茹娟在休士頓美術館之故宮文物展晚宴中溫馨合照。

(圖左起)世華婦女會美南分會會長俊家、秘書長郁遠舟、美術館活動負責人Valerie Greiner、理事陳秀芬、前會長唐心琴、會長羅茵莉暨夫婿吳而立、執行長羅秀娟和前台灣書院秘書張俐俐等於10月19日聯袂參加美術館故宮文物展晚宴。

故宫帝王珍品 美國休士頓美術館展出

日前於美國舊金山亞洲博物館成功舉辦並獲得盛大迴響之「帝王品味：台北國立故宮博物院精品展」，即將巡迴到休士頓美術館展出，並於10月23日隆重開幕，爲德州民衆帶來宋代到清代橫跨800年歷史，超過160件的稀世精品。展出的項目包括繪畫、銅器、書法、裝飾性藝術品，如陶瓷、紡織品、琺瑯以及玉器等。件件珍藏，可謂蘊含靈氣、耀眼奪目。

開幕當天下午1點30分在休士頓美術館Brown視聽廳，將由展覽策展人紐約大都會博物館名譽館長屈志仁(James Watt)先生以中文發表題爲「帝王品味：千年中華藝術」(A Millennium of Chinese Art)的演講。屈先生將帶領大家探索宋、元、明、清四朝，9位皇帝對於宮廷中新藝術方向之建立以及發展所扮演的不同角色及貢獻。

國立故宮博物院珍藏之文物過去60年來曾分別於1961年和1996年來美展出，均引起盛大迴響，此次展出是由休士頓美術館與舊金山亞洲博物館及國立故宮博物院合辦的特展，展期至2017年1月29日止。

文化部媒體公關組 王家璋 電話：02-8512-6076 / 0921-993277

張靚穎任“保護大使” 要護江豚

沒有演唱環節，避開了專輯宣傳期，作爲“保護大使”，張靚穎(微博)希望讓更多人重視僅存1000餘頭的長江江豚。

昨日，歌手張靚穎在北京宣布與白鱀豚保護基金會、世界自然基金會(WWF)共同發起的“感謝愛豚基金”成立，推出公益單曲《感謝》。

去年11月，原本是WWF明星志願者的張靚穎，開始擔任WWF長江江豚保護大使，這一頭銜，令她倍感責任重大。接受記者採訪時，她說爲了不讓人誤以爲自己在利用公益宣傳歌曲，或是宣傳自己，這次的記者會沒有演唱環節，也特意避開了專輯宣傳期，只想爲長江江豚做一個更純粹的公益活動。

張靚穎說，隨著長江生態環境的逐步惡化，長江江豚這種被譽爲“水中大熊貓”的國寶正瀕臨滅絕。

“長江江豚是‘水中大熊貓’，不管從哪個角度看，它們的嘴角總是掛著憨厚的微笑，這點打動了我，我希望藉助自己的力量，讓更多人重視目前只剩1000餘頭的長江江豚，向公衆宣傳江豚保護的緊迫性，給予它們更安全、健康的生存空間。”張靚穎還通過與武漢白鱀豚保護基金會、WWF共同發起“感謝愛豚基金”，來支持科研機構、NGO(非政府保護江豚組織)、大學生社團開展的遷地保護和就地保護，以及與此相關的公衆教育和科普工作。目前，她已募集到包括公益單曲《感謝》版稅在內的善款共計80萬元。

台裔小提家黃俊文與休士頓交響樂團

2009獲得汐昂國際賽首獎，2011紐約國際青年藝術演奏家首獎的台裔小提琴黃俊文Paul Huang, 活躍於世界各音樂節與舞台, 這次將與休士頓交響樂團和指揮Andres Orozco-Estrada合作, 於10/21晚七點半於休士頓浸信大學(HBU) 的Morris Culture Arts Center 演出, 曲目包括貝多芬羅曼史第二號、克萊斯勒的愛之喜與愛之悲、中國花鼓等經典小品, 休士頓交響樂團並演出柴科夫斯基的羅密歐與茱麗葉序曲及第五號交響曲。票價$10~$20, 歡迎前往聆賞。

張靚穎再度受邀出席博鰲論壇 率眞發言成會議大亮點

4月6日，博鰲亞洲論壇2013年年會在海南開幕，中華全國青年聯合會青年委員張靚穎作爲唯一一位文藝界青年領袖繼2006年後第二次受邀參加青年領袖圓桌會議。張靚穎與來自各行各業的青年領袖和4位特約點評嘉賓以及央視主持人芮成鋼匯聚一堂，討論教育議題並率眞發言，成爲青年領袖圓桌會議一大亮點。

作爲青年意見領袖，張靚穎在談到教育的使命時，率眞發表自己的看法，認爲家庭教育很重要，小孩子在入學之前都是認知觀念培養，在這個過程中要引導正確的方向。到了高中、大學後，孩子開始有主見，家長就需要給他啓發，讓他自己在想要的東西上有自己的觀點，從而建立最好的自己，不要強加太多框架。而談到“高等教育的普及是擴大了還是縮小了貧富差距”的問題時，張靚穎提出獨特見解，認爲雖然好的教育是減少窮人的人數，讓大家都有最基本的進入社會的生存能力。但另一方面，教育也讓富人更富，就像很多已經成功者讀MBA繼續深造，可以取得更高的成就。對於富人是幾何倍數的增長，窮人沒有這麼多方法和社會條件，財富累積會慢很多。當被主持人芮成鋼問到人生的成功時，張靚穎直言成功並非完全取決於事業，一個人有健全的人格才是最爲根本的，有信仰就可以獲得快樂，一個快樂的人生怎樣都是成功的。有記者追問目前最關注的社會問題，張靚穎透露是環境問題，比如北京的霧霾等。各個城市因爲不同的發展，或者不同的歷史背景，多多少少都存在環境問題，感言道中國人口衆多，十幾億的人口每天每人製造一個垃圾就會變作一座垃圾山，這樣日積月累，如果沒有一個好的回收機制，或者大家日常生活當中的節約習慣，其實是一個非常恐怖的事情，希望有更多人能夠意識到這一問題。

張靚穎的諸多見解受到多位與會人員的讚賞和引用發言。央視主持人芮成鋼現場點評，稱張靚穎作爲中國最知名的歌手，發言“說得非常好，說的和唱的一樣好聽”，而網秦CEO林宇更發布微博直言十分認同張靚穎的看法，認爲中國需要更多像張靚穎一樣富有知性的明星偶像，給年輕人傳遞更多正能量！美國加州亞太裔事務委員會秘書長、美國星騰科國際教育集團總裁馬振翼坦言青年意見領袖張靚穎在會議上的發言非常精彩！芮成鋼、林宇、馬振翼等與會人員的點評引起網友熱議，紛紛轉發張靚穎出席青年領袖圓桌會議的照片和觀點言論，還有網友留言稱“讓張靚穎的精神快傳到到我們學校吧”，張靚穎的影響力可見一斑。

張靚穎坦言自己不是作爲歌手的身份而來，因爲自身也是青年委員，更多是歌手身份以外的社會責任，讓自己欣然接受博鰲論壇的邀請，這是一個難得的學習與分享的機會，希望有一些途徑可以給社會做到一種回饋。張靚穎十分榮幸得到大家的喜愛，要將這種關注度轉化爲一股好的力量，希望大家除了關注自己的音樂，更多的關注到社會議題上。

德州国际领袖学校
"OTHERS BEFORE SELF - OTROS ANTES DE UNO MISMO - 先人后己"

我们的宗旨
德克萨斯州国际领袖学校旨在于培养学生在国际社会中卓越的领导才能。
我们强调学生在熟练掌握英语，西班牙语和中文的前提下
加强奉献式的领导精神及身体，头脑和品德的锻炼。

中西英三语课程
服务他人项目
暑期游学
优秀的运动项目
大学课程
德州与美国历史旅行
课外活动
旗帜橄榄球 · 越野 · 田径 · 棒球 · 排球 · 足球
美术
乐队 · 管弦乐团 · 艺术 · 戏剧 · 合唱团 · 俱乐部 · 团体

844-458-3927 WWW.ILTEXAS.ORG 今天就注册!

人壽 房屋 商業 汽車 健康 保險
STATE FARM INSURANCE 24 HOUR GOOD NEIGHBOR SERVICE
張少英 保險
www.suecheung.com
手機：832-279-1101
Fax: 281-969-8696
Tel: 281-969-8281
免費估價!價錢最佳!
4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

AP保險及稅務
營業時間 星期一至星期五 9:30AM~6:00PM 星期六10:00AM~4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING…
所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課
Annie To 註册代表 幫助你所有的稅務及保險需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D., Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest，Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

Jason Yeo
Allrisc Insurance Agency
6918 Corporate Drive Unit B1
Houston, TX 77036
jason@allrisc.com

"Ask me about the AARP Auto Insurance Program from The Hartford[1]."
Now available in your area!
This auto insurance is designed exclusively for AARP members – and is now available through your local Hartford independent agent!
Call Today for your FREE, no-obligation quote:
「向我瞭解 The Hartford 的 AARP 汽車保險計畫[1]。」
如今正在您的地區推出！
該項汽車保險專為 AARP 會員量身打造，現正透過當地的 Hartford 獨立代理商推出！
現在致電，即可獲得免費的無義務報價。
713-777-6000
AARP Auto Insurance Program from The Hartford
The AARP Automobile Insurance Program from The Hartford is underwritten by Hartford Fire Insurance Company and its affiliates, Omo Hartford Plaza, Hartford CT 06155. CA license number 5152. In Washington, the Program is underwritten by Hartford Insurance Company. AARP does not employ or endorse agents or brokers. AARP and its affiliates are not insurers. Paid endorsement. The Hartford pays royalty fees to AARP for the use of its intellectual property. These fees are used for the general purposes of AARP. AARP membership is required for Program eligibility in most states. Applicants are individually underwritten and some may not qualify. Specific features, credits, and discounts may vary and may not be available in all states in accordance with state filings and applicable law. You have the option of purchasing a policy directly from The Hartford. Your price, however, could vary, and you will not have the advice, counsel or services of your independent agent.
[1]In Texas, the Program is underwritten by Southern County Mutual Insurance Company, through Hartford of Texas General Agency, Inc. Hartford Fire Insurance Company and its affiliates are not financially responsible for insurance products underwritten and issued by Southern County Mutual Insurance Company.
108286

岑氏保險公司
汽車保險
●初學者，年青駕駛者，有罰單和車禍者，價比別家更優惠
●屋主、兩車以上、續保、良好記錄者，保價特優
房屋保險
●新房子(_15%)，防火保安系統(_20%)沒不良記錄或車子同一家公司保價特優
健康保險
●最好的保費 ●完善的保障
●多家A級公司 ●比一下就知
商業保險
●餐館、旅館、購物中心、辦公樓、劳工保險等等，CGL,BONDS,商業車，公寓等等，各類商業保險價錢特優
Sam's Insurance Agency
713 777-9111
免費詢問
免費估價
精通:國、粵、英、越、潮、臺語
營業:星期一至五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM
我們服務德州已超過25年了!
9515 Bellaire Blvd., #A Houston, TX 77036 (王朝對面)
SAM SHUM岑偉文 CPA,MBA,CPCU

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通：國、粵、英語
營業時間：星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036
Christine To / 蘇寬賓

Mortgage Alliance
全通貸款
四大保證
☆ 利息最低
☆ 快速核准
☆ 費用保證
☆ 服務最佳
Conventional / FHA
New Purchase / Refinance
Free Pre - qualify
Low Down Payment Loan
Fixed and Adjustable
Cash Out / Home Equity Loan
Zero Closing Cost Loan
95% No MI FNMA Loan
林 臻 Peter Lin
Mortgage Broker
TX NMLS #290226
www.mortgage-alliance.com
Office: 713-777-1377 Fax: 281-656-5360
7001 Corporate Dr., Suite 268, Houston, TX 77036

New York Life Insurance Comany
人壽保險 長期護理保險 AARP Life Insurance and Annuity Program from NEW YORK LIFE
教育基金 退休計劃 遺產規劃
紐約人壽 傳家之保
713-480-9988
(通英、國、粵)
3200 Southwest FWY, #1900, Houston,TX 77027
email: clai@ft.newyorklife.com www.connielai.com
黎瓊芳 Connie Lai Agent LUTCF, CLTC
The offering documents (Policies, Contracts) for all New York and its subsidiaries' products are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail. 對於保單，合約等相關文件，紐約人壽保險公司及其子公司僅提供英文版本，如有爭議，一律以保單和合約中的條款為準。

加入我們成爲會員!
AAA Texas 第一年僅需$42元 會費
保賠包括 ◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance ◆免費購物折扣 ◆免費身份防盜監控 ◆全方位服務的休閒旅行社
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077，FAX(972)630-2653

一百日內賣出您的房子 否則我會買下它！
(過去五年內只須購回十八幢房子)
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。
大理石臺面·噴水·軟水系統·按摩浴缸·實木地板·采光特佳
RE/MAX Above the Crowd!
林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Lane Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家Lending Source 投資房upto10套
Ruby Chen 陳孟慧 Mortgage Broker/President NMLS#119528 MBA/B.S. Finance PMRate@yahoo.com
·自住，投資購屋貸款 ·Cash Out-特優利率 ·No Cost Refinance 循environment 貸款家 十多位專員爲您服務
No Origination Fee
免費低率 大放送!!!
281-305-8400(O) 281-201-0061(M)
最低費用 最低利率 最佳口碑
16年以上貸款經驗，10-20天完成

Sutherland Mortgage Services Inc.
NMLS # 9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 - A+
BBB "PINNACLE AWARD" - 2013, "WINNER OF Distinction" - 2012
公司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一家貸款銀行
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
政府購房首付款補助/ DPA
低信用分數
商業貸款/Commercial
(C) 713-560-1106 (O) 713-579-7225
(F) 866-276-7852 (F) 281-605-4377
jeng@sutherlandmortgage.com
www.sutherlandmortgage.com
Jeng Y. Ling 凌儀娟 貸款經紀人 NMLS #295953
5959 Corporate Drive # 3000 Houston, TX 77036

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心·賣的放心·售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478
◆近Galleria辦公大樓出租，可依據需求隔間，近610&59高速，租金可議。
◆糖城Riverstone，一層2279呎，3房2浴，好學區，近6號公路，售$269,000。
◆Memorial，好區，2層樓3536呎，4房3浴，近10號&6號公路，售$815,000。
◆西北區近290FWY，2層樓共選屋，1350呎，3房2.5浴，售$665,500。
◆糖城及Katy，1層樓或2層樓多戶出租，多選擇，租金$1,700~$1,950。
◆極佳地點商業用地，位於8號還及Gessner交叉口，共5.37AC，適合建Hotel、商場、辦公樓、公寓樓，開發或投資都高回報，售$1,880,000。
◆近59號高速和Richmond，地點極佳辦公大樓出售，詳情請電洽。
Toby Chen Broker / 金管紐士 德州/加州地產經紀人 國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com Cell: 832-235-5000
Grace Wang 工商管理碩士 房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com Cell: 713-459-2656
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

永茂地產 MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
商場住宅倉庫租售管
城永慶 Philip Tsang Broker
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位建下，有綠陰，僅售$120,000
☆Bellaire 8.6號，新裝修，空調，花界岩廚房檯面，3房2浴，地板SOLD $ 133,900
☆吉屋出租，在Memorial和WY 6，西房3.5浴游泳池，新地毯，地磚，油漆，冷暖氣，新百葉窗，每月SOLD2,700售359,900 。
☆House出售，西北區，近290在Fairfield社區，4房2.5廳2車庫，二層樓，二村新百葉窗，新地磚，在轉角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.

Falls of Bellaire Apts.
山水百利公寓 市場部總經理 陳大任 先生 Tel: (281)495-0706
6700 S.Dairy Ashford, Houston, TX 77072
● 24小時固定值班警衛，和長期照相機監視。
● 每一部住房駛入公寓的車輛，如您有需要，值班警衛可送您至府上。
● 豪華大房，木地板及地毯。
● 游泳池及健身房。
● 可在辦公室免費上網。
山水花園公寓 Falls of Town Park Apts.
9303 Town Park Dr., Houston, TX 77036
Tel: (713)772-6247
本地共有17個不同地區的公寓，就在華人中心半哩內有5個公寓。
13個月合同 免月租半個月

百利高中 Pin Oak 初中 Pershing 初中 Condit 小學
5606 Bissonnet St. Houston, TX 77081
Tel :(713)667-8276
Fax:(713)661-2609
MARK VI APTS 六福公寓
安全 安靜 干淨
單位有限 敬請從速
華人經理 ANDY 通國、台、粵、英語
已有百餘戶華人同胞居住
近醫療中心及中國城 門口巴士直通市中心 近59高速和610 Loop
· 進出有鐵門
· 固定有建車位
· 搖控電動門
辦公時間 週一至週五 9:00AM-6:00PM 週六 9:00AM-1:00PM 週日

鑫匯地產 +管理+貸款 請上網查詢 www.har.com/amyshaorealty
Houselink Service, L.L.C. Amy Shao 832-878-8988 713-931-8601(O)
5855 Sovereign Dr. Unit D155 E-mail:amyshaorealty@gmail.com 微信：amys0529
貸款：貸款利率歷史新低，買屋重貸均爲良機，助您買到夢之屋，投資房亦可，精於外國人貸款
※稍於投資房地產買賣，批發價 一般低於市價 30%~50%
地產精選
· 糖城,Clements 高中約2300呎觀景，4房2廳半衛浴，雙車庫，高窗，新廚房，新衛浴，私家泳池，專帶新居，內爭房，高中均好，連路可達，園靜舒，鄰局及兩個大湖，為看育兒女極佳買地，$330K建。
· 糖城, Ashford Lake觀景宅，約3100呎，3重(7重)，3.5衛浴，雙車位車庫，外加書房，新裝潢及超大Gameroom，木地板，特制窗簾，Sonar Screen,低稅，低能耗，多項加值，超值價$32萬，絕無僅有。
· Missouri City, 2800呎新宅，4房2.5浴，臨近Riverstone，木地板，高窗，好學區，$31萬，$1900 月租，帶好房客轉讓，租約到明年夏天可以收回自住。學區房
· 醫療中心 3房2衛一車Condo新天出租，外包入住，包租，分租，長期短期均可（為來看病，照管家庭，非法）
特別推薦 批發房·現金價·行銷快·請Email to amyshaorealty@gmail.com 加入投資者陣圈·得最新信息
◆中國城·醫療中心·散個1·2+3室散單元轉讓·3萬~10萬不等。
◆4個Condo單元出售·3個2室2衛·1424呎·1個3室2.5衛·1720呎·批發價$135K+佣金·ZIP 77061 (Glenwood Village)
◆中國城數間單間·套間辦公室招租·$100起至$1200

幸福新都 公寓
HAPPY VILLAGE APARTMENTS
Tel: (713) 771-5868
6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意
☆ 位於西南城中區
☆ 購物辦事兩相宜
☆ 公車就車在門前
☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 閉路監控與巡邏
☆ 國粵滬語服務佳
☆ 幸福永遠跟隨您
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間：週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

美南房地產 住宅 商業
SKY ENTERPRISES REALTY
18 GrantsLakeCircle,SugarLand TX. 77479
電話：(281) 980-7671(隨時)
公司：(281) 980-7671 傳真：(281) 980-5570
精選 糖城，醫學中心，百利市，KATY，PEARLAND，西南各區
※房屋出售迅速快捷！ ※購屋置產，值得信賴，買方代表永保權益！
泰鴻台(負責人) JENNIFER YU · HAR TOP PRODUCER PEALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)

1.糖城Clements高中4/2，5/2，重新裝潢，木板地花崗石廚房檯面，新地毯，新油漆，約2200呎。售$239,900
2.First Colony,客蘇里市,原Newmark的樣品房約3100呎，面湖，木板地，花崗石檯面，3車庫，4/2.5/2，售$299,900
3.糖城TelFair 2006年建，約2900呎4/2,5/2保養好，地段佳，售$389,900
4.醫學中心，2房2衛Condo. Bellaire高中. GATED,24小時門房，警衛；重新裝潢，售$198,000.
5.糖城Clement高中，3/2.5/2臨湖TownHome月租$2480.
6.糖城Clement高中 3/2.5/1TownHome.近郵局及圖書館 月租$1600.
※商業 KATY, 旺鋪出售,位於FRY RD & $I-10公路，室內有2萬呎，外加室外地皮，開價一百五十萬.
★★賣屋，免費市場估價，提供Virtual Tour網路虛擬活動畫面，保證高價盡快出售★★
★★ 請洽年業績逾千萬的Super Agent ★★

現代牙齒矯正中心牙齒矯正專科

彭 莉 矯正牙科博士
Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D.
Specialist in Orthodontics

美國Saint Louis大學牙齒矯正專科博士
美國牙齒矯正協會會員(AAO member)
Board Certified American Board of Orthodontics
十六年牙齒矯正經驗(Braces)

擔心、顧心、甜心、貼心，醫療給您美麗的微笑！

診治各類牙齒不齊，口腔顎部畸癥，唇裂，顎裂病人

成人：各類牙齒不齊，牙間隙，牙齦美容
小孩：不同年齡，生長發育期牙齒的矯正，如：牙齒擁擠，下牙包上牙，牙間隙過大，小下頷，牙列不對稱，牙間裂(無咬合)，先天缺牙等等...
不良口腔習慣的矯正，如：吐舌頭，吮手指，夜磨牙，緊咬牙，張口呼吸等等...

通英、國、粵語 **713-981-1888**

9889 Bellaire Blvd C#315 ,Houston, TX 77036(敦煌廣場內)

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA

激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機

www.drchenimplant.com

陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S

Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員

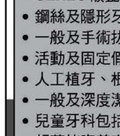
中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)
(713)995-0086

糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
(281)565-0255

drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com

艾瑞牙科 Aria Dental

9889 Bellaire Blvd., #330, Houston, TX 77036 (敦煌內二樓)



郭瑞祥醫師 Ruixiang Guo, D.M.D
北京大學牙醫學士
北京大學牙醫碩士
新加坡國際牙科牙科大學牙醫博士
私立紐約大學植牙專科

全口植牙 根管治療 牙週手術 智齒拔除
主治項目：各式假牙 牙冠假牙 全瓷貼面
兒童牙科 隱形矯正 牙齒美白 急症處理

郭艾詩醫師 Estella Guo, D.D.S.
私立紐約大學NYU牙醫博士
美國全科牙醫學院會員
美國牙醫協會會員

接受 CHIP MCNA 保險
Mon.–Sat. (10am–6pm)
Sun. by appointment

預約電話: (713)272-9800

中興牙科 FIRST CENTRAL DENTAL

植牙，矯牙，鑲牙，洗牙，補牙，拔牙。
特色服務：口腔外科背景，最新植牙技術 擅長智齒拔除，快速無痛微創 快速隱形矯正，陶瓷貼面美牙 無痛根管治療，全瓷牙冠牙橋
接受主要牙科保險和政府計畫
設備先進 服務周到 消毒嚴格

- 20餘年臨床經驗
- 上海交通大學口腔醫學院口腔頜面外科醫學博士
- UT 聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
- 原麻州大學附屬口腔醫院副院長
- 原UT,Baylor College of Medicine 博士後

彩興坤 牙醫博士
XingKun George Liu
D.D.S., M.S., Ph.D.

9889 Bellaire Blvd.,#103, Houston, TX 77036
(敦煌廣場面 Bellaire入口)
Phone:281-501-0520
網址和線上預約:www.fcdus.com
Email:firstcentraldental@outlook.com

百利牙科 Bellaire Dental

營業時間:週一至週六 9:00–6:00

- 原北京醫科大學口腔醫院修複科副主任醫師
- 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業
- 北京醫科大學口腔修複學博士
- 德州大學牙科材料學碩士
- 德州大學牙科學校修複專科住院醫師畢業

成人牙科 兒童牙科 老人牙科 急症處理

李東方
DDS MS PHD
二十餘年牙科臨床經驗

收受各種牙科PPO以及政府保險

(位於Fiesta廣場，悅來海鮮酒家隔壁)

電話:281-888-5955 地址:8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036

健強牙科

何繼強 牙醫博士 Charles Ho D.D.S.

- 紐約大學牙醫博士
- 香港政府註冊牙科醫生
- 台北醫學院牙醫學士

25 年牙科臨床經驗

全新設備・高壓消毒・安全衛生
採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒
特設口腔保健優惠計劃!
專治：各種牙患、牙週病、各式假牙
精治：美容牙科、磁牙、根管治療
★接受各類保險及信用卡★

歡迎洽詢預約 713-272-8883
通國、粵、英語、台山話

6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, Tx 77036
(大通銀行後面,精英廣場內)

泌尿專科 何秀鈞醫師 DR. DAVID S.C. HO, M.D.

713-796-1500
德州大學醫學博士
田納西州大學醫學院專科
德州專科醫師執照
任教德州大學醫學院及貝勒醫學院

專業治療
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。
(中英文應診)

我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士 Tang Ho, M.D., M.Sc.

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

★鉑金醫師資格眼整形美容專科醫師
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★鉑金醫師資格前外科醫學院臉部整容專科醫師

中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email：utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓 通國、英語）

主治
1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2.去眼袋手術及淚溝填充注射。
3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。

6400 Fannin St., Suite 2700 Houston, TX 77030(醫學中心內) Fax: 713-383-1410 website : www.ut-ent.org

心臟專科 黃銘河 醫學博士 Ming-He Huang MD, PhD

- 美國心臟學會獲選醫師
- 美國心臟科特考文憑
- 美國內科特考文憑
- 美國哈佛大學心臟科博士後
- 兼休士頓大學院教授
- 曾UTMB心臟科副教授
- St.Luke醫院主治醫師

主治：冠心病 高血壓 高脂固醇 心悸 氣短 胸痛 心前區不適 各種心血管疾病的治療與預防

中國城 週三、六 9:00am–5:00pm 713–771–6969/281–534–8600
9600 Bellair Blvd., #202, Houston, TX 77036 (王朝商場二樓)
明湖城 週一、四 9:00am–5:00pm 281–534–8600
501 Freeway South, Suite 106, League City, TX 77573

Southwest Kidney & Hypertension Specialists 腎臟與高血壓專家 謝春 醫師

Board Certified in Internal Medicine & Nephrology

Chun Xie M.D.
中山醫科大學全科專業
路易斯安那州立大學內科住院醫師
德州大學西南醫學中心腎臟專科專業
美國內科與腎臟專科特考文憑
西南區各大醫院主治醫師
二十多年臨床及科研經驗

專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多重腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析（洗腎）、腎臟移植術前後治理。

謝醫師通英,國,粵語,吾泵話

中國城地址:9440 Bellaire Blvd. S#216, Houston, TX 77036 營業六天
Tel: (281) 501–9808 Fax: (281) 501–9789
西區醫院:12121 Richmond Ave. #103, Houston, TX 77082

洪德生 耳鼻喉專科 醫學博士 RICHARD T. HUNG, MD

Diplomat of American Board of Otolaryngology

713-795-5343

- 貝勒醫學院醫學博士
- 威斯康辛醫學院耳鼻喉專科醫師
- 美國耳鼻喉專科醫師特考文憑

主治
- 每一對助聽器400 off。
- 請勿誤聽力不良指責您的人生。
- 您可能比您所想的弱先多。
- 數種式助聽器非常選步。
- 請打電話給世德生醫生詢價。

$400 DISCOUNT 優惠$400

Ear, Nose and Throat
Head and Neck Surgery
Digital Performance

St. Luke's Medical Tower
Texas Medical Center
6624 Fannin, #1480,
Houston, Texas 77030

陳孝光 心血管專科

主治 心肌心瓣膜病、心力衰竭、心律失常、冠心病、動脈硬化、高血壓、高脂固醇等疾病

醫學博士
Chris Xiaoguang Chen, MD.PH.D, FAAC
電話: 281-313-0288
傳真: 281-313-0008

- 美國心臟學院院士
- 現任西南區各大醫院胜診醫師
- 美國內科心血管專科特考文憑
- 美國心臟核醫學學會特考文憑
- 德州大學醫學院心臟專科
- 德州理工大學醫學院總住院醫師
- 湘雅醫學院醫學博士

週一至週五：9:00am–5:30pm
歡迎電話預約查詢
接受保險 Medicare & Medicaid

設備齊全 技術精湛 服務誠懇

地址：16659 Southwest Freeway, Suite 101, Sugar Land, Texas 77479

腳專科 治療項目 李岳樺 醫學博士

Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specialing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery

- ★踝痛手術
- ★平板足
- ★拇趾囊腫
- ★香港腳
- ★腳跟痛
- ★雞眼
- ★運動受傷
- ★骨折
- ★糖尿病腳疾
- ★腳部矯正
- ★嵌甲痛
- ★灰指甲

新推出雷射治療『灰指甲』
不需吃藥，不痛，不必打麻藥
沒有副作用
特價優惠 $100.00 OFF

Houston 診所:
11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所:
56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478

榮獲2005 H–Texas雜誌評為最佳腳專科醫生

設有X–RAY 復健設備

www.advancedfootdocs.com

電話: 713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心

姚聖坤 BOARD Certified • ABIM
耶魯醫學院醫學系畢業
哥倫醫學科學院內科住院醫師畢業
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
Memorial Hospital Southwest主治醫師

內科診所

服務項目：
- 各種內科
- 各種疾患
- 外傷與急診
- 正常體檢
- 血尿化驗
- X–ray
- 心電圖
- 糖尿/膽控

713-779-3355
9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77036 (頂好廣場內)

接受保險 • Medicaid & Medicare
周一到周五 8:30AM-5PM

牙科診所

高峰 牙醫博士
- 北京醫科大學口腔系畢業
- 德州大學休斯頓牙科住院醫師畢業
- M.D.Anderson 口腔腫瘤科畢業
- 頭痛與咬合矯正 Certified
- Nevis Dr.人工種牙 Certified

- 成人牙科
- 矯正牙科
- 牙周病治療
- 兒童牙科
- 美容牙科
- 人工植牙

★最新 CEREC 電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料

713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)

周一到周五 9AM–6PM 周六 9AM–2PM

曾家達 牙醫博士

Preferred Dental Care
General & Cosmetic Dentistry

Office: (281) 261–0555 Fax: (281) 261–5559

服務範圍：
補牙、拔牙、安裝假牙、牙齦美容、牙周病、牙床外科手術、根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒防治、以最新式科學儀器為大家服務。

沒有保險另有優惠
4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459
www.mypreferreddental.com
staff@mypreferreddental.com

曾家達 牙醫博士
David D. Tsang, D.M.D., M.P.H.

黃金醫療中心 Golden Care Medical Center

9750 Bellaire Blvd., #180 Houston,Texas 77036 (黃金廣場內)
Tel: 832–834–4812
Fax: 832–834–4814

- ★20餘年臨床經驗
- ★北京醫科大學畢業,教授
- ★Memorial Hermann Southwest主治醫師

營業時間：
每週一至週六,接受各種醫療保險
週一至週五:8:30AM–6:00PM
週六:9:00AM–4:00PM

主治：內科,家庭全科,高血壓,糖尿病 腸胃,甲狀腺疾患,關節炎 年度體檢,婦科檢查,疫苗注射 心電圖,肺功能,血尿化驗 外傷,急診,外科小手術

栗懷廣 醫學博士
Huaiguang Li, M.D.Ph.D
Board Certified, ABIM

潘光樣腳科醫學博士 Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

醫生本人通國、粵、英語

專治 甲溝炎、拇趾囊腫、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒手術足、各種發炎痛症及兒童腳病

專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術

即時X光檢驗

中國城 9896H Bellaire Blvd Houston Tx 77036 713-270-8682

6號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道及6號公路 281-988-0088

接受政府及各種醫療保險

Dentist 101 歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP

www.txdentist101.com

DENTIST 101

牙醫全科
主治成人及兒童牙科
通曉: 英,國,台,西語

蘇燕萍 牙醫博士 Jessica Su, D.M.D
美國天普大學牙醫學院
美國牙醫學會會員
德州牙醫學會會員
大休士頓牙醫學會會員

電話: 281-561-8868 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498
中國城診所: 713-773-1300 地址: 9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036(惠康超市廣場)

Agape Dental Care 愛加倍牙科

電話:281-568-3985

家庭牙科呵護您全家人的牙齒健康

Dong Yan, DDS, Ph.D 嚴 冬 牙醫博士
二十多年牙醫經驗
家庭牙科專科醫師
美國太平洋大學牙醫學博士
日本東北大學齒學博士
中國醫科大學口腔學碩士學士

Zhirong Gao, DDS, Ph.D 高志榮 牙醫博士
三十餘年牙醫經驗
家庭牙科專科醫師
曾任休斯頓牙醫學院
臨床副教授

11205 Bellaire Blvd, Suite B–23, Houston, TX 77072 (2nd floor of Hong Kong City Mall)
百利大道 11205，單元 B–23,（香港城二樓） 開診時間：周一至周三，周五，周六

家庭全科醫師 精通中、英語

曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.

請來電預約 (713)772-8885

門診時間
週一至週五 8:30am - 5:30pm
週六 9:30am - 12:30pm

7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036

D03FA_Tsao曹有餘567B_8

Active Chiro Care 何成宗 醫師

— 脊椎骨神經科 —

歡迎電話預約及查詢
713.777.7888
精通國、粵、英語

改革性設計,不用手術
採用最先進的科技,有效消除由脊椎引起的手腳麻痺,頸腰間壓迫所造成疼痛。

診所設備完善,
全套X光,激光治療
電腦測骨質,復健機,電療等,
ULTRA SOUND 一應俱全。
接受車禍
勞工賠償和各種保險

主治
各種疼痛、頸痛、頭痛、腰痛、關節痛、運動受傷，手腳麻痺痛、椎間盤凸出，手術後復健，周圍炎。

門診時間：週一至週六 9:00 a.m. - 6:30 p.m.

9798 Bellaire Blvd., Unit K, Houston, TX 77036 • Fax: 713.777.7855

ZEN DENTAL CARE

楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士
ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS

德州大學牙醫學院畢業
德州大學植牙 Preceptorship 畢業
3D 齒雕認證(CEREC)
直線鋼絲矯正認證(Straightwire)
美國牙醫協會會員(ADA)
美國矯正協會會員(AOS)

牙齒全科
- CEREC 磁瓷牙
- 鋼絲及隱形牙齒矯正
- 一般及手術拔牙
- 活動及固定假牙
- 人工植牙、根管治療
- 一般及深度潔牙
- 兒童牙科包括麻醉
- 超薄烤瓷美容貼面

- ◆全新數碼X光減少輻射
- ◆高溫高壓消毒安全乾淨
- ◆接受各種保險收費合理
- ◆設備精良而且環境優雅
- ◆地處華城中心交通方便

週二至週五 9AM~6PM
週六 請電話預約

713-773-9889

E-mail: drzaneyang@gmail.com

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

微笑牙科 王成醫師

洗牙，补牙，镶牙，植牙，根管治疗，儿童牙科，二十年臨床經驗
設備精良，环境舒适，價格合理，交通便利，接受多种牙科保险

王 成
牙醫博士 D.M.D.
波士頓大學牙醫學博士
中國醫科大學口腔醫學碩士
美國牙醫協會會員（ADA）
原Jefferson Dental Clinics 門診主任

N2O笑氣鎮靜
全新的無痛治牙體驗

8516 Bellaire Blvd,Houston TX 77036
電話: 832-831-4956

位於時代廣場（金殿和小肥羊火鍋之間）
微信:wesmiledental

時代牙醫中心

Universal Dental Center

營業時間(七天):Mon–Fri 9:30AM–6:30PM Sat. & Sun 10:00AM–6:00PM

設備全新 嚴密消毒 收費合理
十餘年牙科經驗 為各界人士服務

主治
- 人工植牙 (Dental Implant)
- 根管治療 (Root Canal Treatment)
- 烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit)
- 牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)
- 固定牙橋
- 全口假牙
- 部份假牙含或不含鉤子(Attachment)
- 各類牙齒拔除及手術智齒拔除
- 一般成人及兒童牙科
- 全口口腔重建
- 牙周病治療
- 一般及深部洗牙
- 各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術

薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.

- 美國牙醫學會會員
- 國際植牙學院院士(FICOI)
- 美國南加州大學牙醫博士(USC)
- 上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士

電話:713-773-9971
傳真:713-773-0336
地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036(美金廣場內)

電話:281-988-5930
Email:universedentalcenter@gmail.com
地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072

※歡迎各種牙科保險及 Medicaid under 21 醫生及工作人員遭綁架、關進、拳、毒等

群鷹視學眼科中心

Fellow of Orthokeratology Academy of America
Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist
Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens

Eagle Eye Center

全新先進設備 診治各類眼疾 幼兒視力保健 控制預防近視 醫術精湛周全 青光眼專執照 斜視弱視矯正 精配體形眼鏡

鮑亞群 視學眼科博士
Dr Ya Chin Bao (O D)

附設多種名牌鏡框專櫥, 最新款式 優質服務, 當天取貨

精通英語,國語及粵語,接受多種醫療保險及視力保險
VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.

Tel: 713–270–9188
Fax: 713–271–9188
營業時間: 星期一,三,四,五,六 11:00am–6:30pm
星期日 12:00noon–5:00pm
星期二 公休 (前往君視力眼鏡)
9188 Bellaire Blvd, Suite I Houston, TX 77036
網址: www.EagleEyeCtr.com
Email: eagle.eye.bellaire@gmail.com

7730 Williams Trace, Suite J Sugar Land, TX 77478
(Hwy 59 & Williams Trace)
網址: www.EagleEyeCtr.com
Email: eagle.eye.center@gmail.com

JY家庭全科及急症

移民體檢

主治：高血壓 糖尿病 高血脂 常見皮膚病 皮膚活檢 婦科病 兒科病 老年癡呆 骨質疏鬆 憂鬱症

急症：感冒 咽喉痛 鼻竇炎 腹瀉 尿路炎 關節注射 動物抓咬傷 清創縫合 角膜異物清除

體檢特價 體檢+化驗:$95
①+女科婦科+宮頸膜片+$45
②+男性前列腺表面抗原+$20

本診所自2014年起 週四公休
週一至週六 8:30am - 7pm
週日 1pm - 7pm

Tel:(832)433-7159

顧瑛 醫學博士
美國家庭醫學會資格認可醫師
美國老年醫學會資歷任可醫師

地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場) D03FA_JY顧瑛567B_8

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO

Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科
One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字,聯合健保"Preminun"醫師認證

- 診所環境優良,設備先進齊全,治療方法可靠,準確,多樣化。開業十年無差錯,獲得衆多好評。有更全面的檢查項目,並有不同的專科醫生住診。
- 高血壓,心臟病,甲狀腺疾病,糖尿病,肝/腎/胃腸疾病,皮膚病,過敏,哮喘,婦科,小兒科,外科小手術,創傷,腰腿疼,關節炎,我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供VIP全面檢查,血尿化驗,心電圖,超聲波,肌電圖,中風檢查,尿流動力學,肺功能檢測,學生,工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713–270–0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281–759–0200(Dairy Ashford)
2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581 電話: 281–485–0334(Pearland)

雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。(可遠程會診)

門診時間:周一至周五 8:30am–5:00pm 週六:8:30am–2:00pm

900–4000 sqft office leasing available. 900–4000平方英尺寫字樓提供租賃。

杏林復健診所

專治：
- 骨科疾病復健
- 神經疾病復健
- 慢性肌肉疼痛
- 運動傷害
- 老人疾病復健
- 手術後復建

林琬眞物理治療師 ★台大醫學院畢業 ★40年經驗
設備先進完善 ☆最新電療 ☆超音波 ☆雷射 ☆脊椎 ☆牽引 ☆運動設備

林琬眞 物理治療師

華埠區 敦煌廣場內	近糖城區
9889 Bellaire Blvd. # 250 Houston 77036	11589 S. Wilcrest Dr. Houston 77099
[周一~三,五] 09:00am-01:00pm	[周一~三,五] 01:30am-06:00pm
[周 六] 09:30am-01:30pm	[周 二 、四] 09:00am-04:00pm
請電話預約 713-773-2890	請電話預約 281-575-8288

接受Medicare, 工傷, Medicaid, Obama Care & 一般PPO

脊椎神經骨科 Clarewood Chiropractic Clinic

西醫正骨 物理治療 針灸復健

劉書德 醫師
Dr. Eric S. Liu

專門治療
- ※ 車禍、工作、及運動受傷
- ※ 頭、頸、肩、背、腰痛與麻痛
- ※ 坐骨神經痛、手腳麻痛

中醫針灸
周身關節肌肉疼痛

電話:713-484-7400 傳真:713-484-7405(通國,臺,粵,英語,接受各種醫療保險)
地址:6628 S.Wilcrest, #C, Houston, TX 77072

營業時間
週一至週五 9:00am-7:00pm 週六上午請先預約

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.

脊椎神經物理治療科

脊椎骨神經病患者之福音

人工[手]按摩效果特佳

舒展各部肌肉及關節和全身按摩

以上治療醫療保險有給付~

改革性設計,最先進之技術不用手術,有效解除由脊椎引起的手腳麻痺,頭腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。

設 備 齊 全

X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩

王建森 醫生

主治 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 老人風濕及各種全身痛症

車禍及工傷
如非需要,可不經律師代辦一切手續

接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣

7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約：通英、國、粵、西班牙語 D03CH-Chiro王建森1356B_16

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD)

骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, Tx 77581

(可遠程會診)

如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……

我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療, 透明醣酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波.

內設針灸診所 電話: 713-270-0909 週一至週五:8:30am–5:00pm 週六:8:30am–2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

900–4000 sqft office leasing available. 900–4000平方英尺寫字樓提供租賃。

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.

接受各種醫療保險 Medicare Medicaid

許旭東 醫學博士 Xudong Xu, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

陳永芳 醫學博士 Yongfang Chen, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗

主治：內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種

移民體檢

隨到隨診
週一至週五：8:30am-5:00pm
週六：8:30am-4:00pm

Tel : 713-995-8886 Fax : 713-270-9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁) D03FA_Welcome許旭東3567B_16

德州脊椎中心/復健科診所 Texas Spinal care

最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出!

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸 。

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。

採用非手術治療，運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個療程的費用比手術治療時的copay還低！！

MRI診斷治療，電腦很快就能診斷出是哪一節椎間盤受損或突出、有無炎癥、缺水程度。

根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！一次治療下來疼痛馬上減輕80%！

李醫生 還專精車禍後的復健，車禍後PI與PIP都收。中文護士

Texas Spinal care 診療時間：週一至週五（ 8am–6pm ）
電話：713-278-2225 網址：http://www.txspinalcare.com
診所地址：9610 westheimer road, Houston, Texas 77063